

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1033/2003

af 17. juni 2003

## om salg ved periodisk licitation af oksekød, som visse interventionsorganer ligger inde med

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003<sup>(2)</sup>, særlig artikel 28, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Anvendelsen af interventionsforanstaltninger for oksekød har ført til ophobning af lagre i flere medlemsstater. For at undgå en for langvarig oplagring bør en del af lagrene udbydes til salg ved periodisk licitation.
- (2) Salget bør underlægges bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2173/79 af 4. oktober 1979 om gennemførelsesbestemmelser for afsætning af oksekød, som interventionsorganerne har opkøbt, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 216/69<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2417/95<sup>(4)</sup>, særlig afsnit II og III.
- (3) Under hensyn til hyppigheden og arten af licitationer i henhold til denne forordning er det nødvendigt at fravige bestemmelserne i artikel 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 2173/79, for så vidt angår oplysninger og frister i licitationsbekendtgørelsen.
- (4) For at sikre en korrekt og ensartet licitation bør der træffes foranstaltninger ud over dem, der er fastsat i artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
- (5) Der bør fastsættes undtagelser fra artikel 8, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 2173/79 i betragtning af de administrative vanskeligheder, som dette litra volder de pågældende medlemsstater.
- (6) For at sikre, at licitationerne gennemføres korrekt, bør der fastsættes et større sikkerhedsbeløb end det, som er fastsat i artikel 15, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

- (7) Erfaringerne fra afsætning af ikke-udbenet interventionsoksekød viser, at kvalitetskontrollen af produkterne inden levering til køberne bør skærpes for at sikre, at produkterne opfylder bestemmelserne i bilag III til Kommissionens forordning (EF) nr. 562/2000 af 15. marts 2000 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 for så vidt angår opkøb af oksekød<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1564/2001<sup>(6)</sup>.
- (8) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Følgende omtrentlige mængder interventionsoksekød udbydes til salg:

- 6 421 t ikke-udbenede bagfjerdinge fra det tyske interventionsorgan
- 104 t ikke-udbenede bagfjerdinge fra det franske interventionsorgan
- 10 541 t ikke-udbenede bagfjerdinge fra det spanske interventionsorgan
- 8 558 t ikke-udbenede forfjerdinge fra det tyske interventionsorgan
- 393 t ikke-udbenede forfjerdinge fra det danske interventionsorgan
- 356 t ikke-udbenede forfjerdinge fra det franske interventionsorgan
- 10 978 t ikke-udbenede forfjerdinge fra det spanske interventionsorgan
- 778 t udbenet oksekød fra det tyske interventionsorgan
- 45 t udbenet oksekød fra det spanske interventionsorgan

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

<sup>(2)</sup> EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 251 af 5.10.1979, s. 12.

<sup>(4)</sup> EFT L 248 af 14.10.1995, s. 39.

<sup>(5)</sup> EFT L 68 af 16.3.2000, s. 22.

<sup>(6)</sup> EFT L 208 af 1.8.2001, s. 14.

- 5 467 t udbenet oksekød fra det franske interventionsorgan
- 422 t udbenet oksekød fra det italienske interventionsorgan.

Der er anført præcise oplysninger om mængder i bilag I.

2. Medmindre andet er fastsat i denne forordning, finder salget sted efter forordning (EØF) nr. 2173/79, særlig afsnit II og III.

#### Artikel 2

1. Der afholdes licitationer

- a) den 23. juni 2003
- b) den 7. juli 2003
- c) den 21. juli 2003
- d) den 25. august 2003
- e) den 8. september 2003,
- f) den 22. september 2003,

indtil de til salg udbudte mængder er afsat.

2. Uanset artikel 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 2173/79 er bestemmelserne i nærværende forordning at betragte som den generelle licitationsbekendtgørelse.

De pågældende interventionsorganer udarbejder for hver licitation en licitationsbekendtgørelse med oplysning om bl.a.:

- de mængder oksekød, der udbydes til salg, og
  - fristen og stedet for indgivelse af bud.
3. Oplysninger om mængder og de steder, hvor produkterne er oplagret, kan indhentes ved henvendelse på de adresser, der er angivet i bilag II til denne forordning. Interventionsorganerne opslår desuden de i stk. 2 omhandlede bekendtgørelser på deres adresse og kan foretage yderligere offentliggørelser.
4. De pågældende interventionsorganer sælger fortrinsvis det kød, der har været oplagret længst. I undtagelsestilfælde kan medlemsstaterne dog, efter forudgående at have underrettet Kommissionen herom, fravige denne forpligtelse.
5. Ved hver af de nævnte licitationer tages kun de bud i betragtning, der er de pågældende interventionsorganer i hænde senest kl. 12 den dag, der er sidste frist for indgivelse af bud.
6. Uanset artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79 skal et bud indgives til det pågældende interventionsorgan i en lukket kuvert, på hvilken der anføres en henvisning til nærværende forordning samt datoen for den pågældende licitation. Interventionsorganet må ikke åbne kuverten før udløbet af den i stk. 5 omhandlede indgivelsesfrist.

7. Uanset artikel 8, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 2173/79 skal buddene ikke indeholde angivelse af det eller de kølelagre, hvor produkterne er oplagret.

8. Uanset artikel 15, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79 fastsættes sikkerheden til 12 EUR/100 kg.

#### Artikel 3

1. For hver licitation meddeler medlemsstaterne senest dagen efter indgivelsesfristens udløb Kommissionen de relevante oplysninger om de modtagne bud.

2. Efter gennemgangen af de modtagne bud fastsættes der en minimumssalgpris, eller det beslutes, at der ikke gives tilslag.

#### Artikel 4

1. Hver bydende underrettes pr. telefax af interventionsorganet som omhandlet i artikel 11 i forordning (EØF) nr. 2173/79.

2. Uanset artikel 18, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79 er fristen for overtagelse af kød, der sælges i henhold til denne forordning, to måneder fra datoen for den meddelelse, der er nævnt i artikel 11 i samme forordning.

#### Artikel 5

1. Medlemsstaterne træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre, at ikke-udbenet interventionsoksekød udleveres til køberne i en tilstand, der fuldt ud opfylder bestemmelserne i bilag III til forordning (EF) nr. 562/2000, særlig punkt 2, litra a), sjette led, i bilaget.

2. Udgifterne til de i stk. 1 omhandlede foranstaltninger afholdes af medlemsstaterne og må navnlig ikke pålægges køberen eller en anden tredjepart.

3. Medlemsstaterne underretter Kommissionen<sup>(1)</sup> om alle tilfælde, hvor det godtgøres, at ikke-udbenede interventionsforfærdinger ikke opfylder bestemmelserne i bilag III, jf. stk. 1, med angivelse af forfærdingens kvalitet og vægt og det slagteri, hvor forfærdingen blev produceret.

#### Artikel 6

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

<sup>(1)</sup> GD Landbrug, D2: fax (32-2) 295 36 13.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. juni 2003.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

---

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I —  
ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos (1)	Cantidad aproximada (toneladas)
Medlemsstat	Produkter (1)	Tilnærmet mængde (tons)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse (1)	Ungefähre Mengen (Tonnen)
Κράτος μέλος	Προϊόντα (1)	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)
Member State	Products (1)	Approximate quantity (tonnes)
État membre	Produits (1)	Quantité approximative (tonnes)
Stato membro	Prodotti (1)	Quantità approssimativa (tonnellate)
Lidstaat	Producten (1)	Hoeveelheid bij benadering (ton)
Estado-Membro	Produtos (1)	Quantidade aproximada (toneladas)
Jäsenvaltio	Tuotteet (1)	Arvioitu määrä (tonneina)
Medlemsstat	Produkter (1)	Ungefärlig kvantitet (ton)

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Εμπρόσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in Beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DANMARK	— Forfjerdinger	393
DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	6 421
	— Vorderviertel	8 558
ESPAÑA	— Cuartos traseros	10 541
	— Cuartos delanteros	10 978
FRANCE	— Quartiers arrière	104
	— Quartiers avant	356

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

DEUTSCHLAND	— Hinterhese (INT 11)	3,4
	— Oberschale (INT 13)	1,4
	— Unterschale (INT 14)	196,6
	— Hüfte (INT 16)	362,3
	— Roastbeef (INT 17)	208,7
	— Hochrippe (INT 19)	0,5
	— Schulter (INT 22)	0,3
	— Brust (INT 23)	0,8
	— Vorderviertel (INT 24)	4,0
ESPAÑA	— Lomo de intervención (INT 17)	41,8
	— Morcillo de intervención (INT 21)	3,4

Estado miembro	Productos <sup>(1)</sup>	Cantidad aproximada (toneladas)	
Medlemsstat	Produkter <sup>(1)</sup>	Tilnærmet mængde (tons)	
Mitgliedstaat	Erzeugnisse <sup>(1)</sup>	Ungefähre Mengen (Tonnen)	
Κράτος μέλος	Προϊόντα <sup>(1)</sup>	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	
Member State	Products <sup>(1)</sup>	Approximate quantity (tonnes)	
État membre	Produits <sup>(1)</sup>	Quantité approximative (tonnes)	
Stato membro	Prodotti <sup>(1)</sup>	Quantità approssimativa (tonnellate)	
Lidstaat	Producten <sup>(1)</sup>	Hoeveelheid bij benadering (ton)	
Estado-Membro	Produtos <sup>(1)</sup>	Quantidade aproximada (toneladas)	
Jäsenvaltio	Tuotteet <sup>(1)</sup>	Arvioitu määrä (tonneina)	
Medlemsstat	Produkter <sup>(1)</sup>	Ungefärlig kvantitet (ton)	
FRANCE	— Jarret arrière d'intervention (INT 11)	1,1	
	— Tranche grasse d'intervention (INT 12)	63,0	
	— Tranche d'intervention (INT 13)	69,5	
	— Semelle d'intervention (INT 14)	1 474,0	
	— Filet d'intervention (INT 15)	22,7	
	— Rumsteck d'intervention (INT 16)	2 092,0	
	— Faux-filet d'intervention (INT 17)	1 497,0	
	— Flanchet d'intervention (INT 18)	123,5	
	— Entrecôte d'intervention (INT 19)	0,7	
	— Épaule d'intervention (INT 22)	2,7	
	— Poitrine d'intervention (INT 23)	76,5	
	— Avant d'intervention (INT 24)	44,5	
	ITALIA	— Girello d'intervento (INT 14)	211,7
		— Scamone (INT 16)	80,0
— Roastbeef d'intervento (INT 17)		130,2	

<sup>(1)</sup> Véanse los anexos III y V del Reglamento (CE) nr. 562/2000.

<sup>(1)</sup> Se bilag III og V til forordning (EF) nr. 562/2000.

<sup>(1)</sup> Vgl. Anhänge III und V der Verordnung (EG) Nr. 562/2000.

<sup>(1)</sup> Βλέπε παραρτήματα III και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000.

<sup>(1)</sup> See Annexes III and V to Regulation (EC) No 562/2000.

<sup>(1)</sup> Voir annexes III et V du règlement (CE) n° 562/2000.

<sup>(1)</sup> Cfr. allegati III e V del regolamento (CE) n. 562/2000.

<sup>(1)</sup> Zie de bijlagen III en V van Verordening (EG) nr. 562/2000.

<sup>(1)</sup> Ver anexos III e V do Regulamento (CE) n.º 562/2000.

<sup>(1)</sup> Katso asetuksen (EY) N:o 562/2000 liitteet III ja V.

<sup>(1)</sup> Se bilagorna III och V i förordning (EG) nr 562/2000.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)  
Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main  
Adickesallee 40  
D-60322 Frankfurt am Main  
Tel. +49 69 15 64-704/772; Telex 411727; Telefax +49 69 15 64-790/985

DANMARK

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri  
Direktoratet for FødevareErhverv  
Kampmannsgade 3  
DK-1780 København V  
Tlf. (45) 33 95 80 00; telex 151317 DK; fax (45) 33 95 80 34

ESPAÑA

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)  
Beneficencia, 8  
E-28005 Madrid  
Teléfono: +34 91 347 65 00, 347 63 10; télex: FEGA 23427 E, FEGA 41818 E; fax: +34 91 521 98 32, 522 43 87

FRANCE

OFIVAL  
80, avenue des Terroirs de France  
F-75607 Paris Cedex 12  
Téléphone (33) 144 68 50 00; télex 215330; télécopieur (33) 144 68 52 33

ITALIA

AGEA (Agenzia Erogazioni in Agricoltura)  
Via Palestro 81  
I-00185 Roma  
Tel. (39-06) 49 49 91; telex 61 30 03; telefax (39-06) 445 39 40/444 19 58

---